

Nederlandse tekst (titel VI, hoofdstuk II, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973).

RAAD VAN STATE, AFDELING ADMINISTRATIE.

A R R E S T

Nr. 82.777 van 8 oktober 1999

A. 65.350/VIII-1236

In zake : **PALIGOT** José,
die woonplaats heeft gekozen bij
Mr. Gérald HORNE, advocaat,
rue Miville 4
4101 Jemeppe,
tegen :
de Belgische Staat,
vertegenwoordigd door de Minister
van Financiën.

DE RAAD VAN STATE, VIIIE KAMER,

Gezien het op 30 augustus 1995 ingediende verzoekschrift, waarbij José PALIGOT de nietigverklaring vordert van de op 1 juni 1995 door de directeur-generaal van de administratie der Douane en Accijnzen genomen beslissing "om Roland HOFFMANN met ingang van 1 januari 1994 van Luik CFP - afdeling Eupen - over te plaatsen naar Luik II en waarbij aldus impliciet zijn sollicitatie wordt afgewezen naar de betrekking van hoofdcontroleur te Luik II";

Gezien de regelmatig uitgewisselde memories van antwoord en van wederantwoord;

Gezien het verslag van de heer HERBIGNAT, auditeur bij de Raad van State;

Gelet op de beschikking van 26 februari 1999 waarbij de neerlegging van het dossier en het verslag ter griffie wordt gelast;

Gelet op de kennisgeving van het verslag aan de partijen en gezien het verzoek tot voortzetting van de procedure, ingediend door verzoeker;

Gelet op de beschikking van 9 augustus 1999, waarvan aan de partijen kennis is gegeven en waarbij wordt bepaald dat de zaak voorkomt op de terechtzitting van 1 oktober 1999;

Gehoord het verslag van de heer GEUS, kamervoorzitter;

Gehoord de opmerkingen van Mr. HORNE, advocaat, die voor verzoeker verschijnt, en van mevr. ROLAND, inspecteur, die voor de verwerende partij verschijnt;

Gehoord het eensluidend advies van de heer HERBIGNAT, auditeur;

Gelet op titel VI, hoofdstuk II, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat Roland HOFFMANN zijn loopbaan bij het Ministerie van Financiën heeft aangevat als ambtenaar van de Duitse taalrol omdat hij zijn wervings- en bevorderingsexamens had afgelegd in het Duits; dat hij op 8 februari 1990 geslaagd is voor het examen over de grondige kennis van de Franse taal bedoeld in artikel 7 van het koninklijk besluit van 30 november 1966 (IX) tot vaststelling van de voorwaarden voor het uitreiken van de bewijzen omtrent de taalkennis voorgeschreven bij artikel 53 van de wetten op het gebruik van de talen in

bestuurszaken, samengevat op 18 juli 1966"; dat op 15 oktober 1993 de vacature is aangekondigd van verscheidene betrekkingen, waaronder die van hoofdcontroleur te Luik A II; dat verzoeker op dat tijdstip hoofdcontroleur was bij de administratie der Douane en Accijnzen te Luik (Directie) terwijl Roland HOFFMANN, die dezelfde graad bekleedde, aangesteld was te Eupen CFP; dat beiden hebben gesolliciteerd naar de betrekking van hoofdcontroleur te Luik AII; dat administrateur-generaal P. BASTIN op 22 december 1993 heeft meegedeeld dat de voor de overplaatsing voorgedragen gegadigde Roland HOFFMANN was; dat verzoeker een schriftelijk bezwaar heeft ingediend, waarin hij betoogde dat de aanstelling door overplaatsing van Roland HOFFMANN in strijd zou zijn met de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken en dat hij op 12 januari 1994 is gehoord;

Overwegende dat een overplaatsing, behoudens uitzondering, een maatregel van inwendige orde is die niet vatbaar is voor beroep tot nietigverklaring; dat zulks onder meer niet geldt wanneer een weigering tot overplaatsing afbreuk doet aan de rechtspositionele rechten van het personeelslid dat de overplaatsing niet krijgt, wat verzoeker betoogt in zijn eerste middel waarvan het onderzoek beslissend zal zijn voor de ontvankelijkheid van het beroep;

Overwegende dat het eerste middel ontleend wordt aan schending van artikel 15, § 1, van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, samengevat op 18 juli 1966, en van artikel 17 van het koninklijk besluit van 30 november 1966 (IX) tot vaststelling van de voorwaarden voor het uitreiken van de bewijzen omtrent de taalkennis voorgeschreven bij artikel 53 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, samengevat op 18 juli 1966; dat verzoeker uiteenzet dat de genoemde wet "eist dat de gegadigde, wil hij worden toegelaten tot de bevorderingsexamens in de plaatselijke diensten, die

plaatshebben in de taal van het gebied, wanneer zoals in dit geval uit de vereiste diploma's of studiegetuigischriften blijkt dat men het onderwijs niet in de genoemde taal heeft gevolgd, vooraf door een examen de taalkennis bewijst. Dat in dit geval het examen over de taalkennis later is afgelegd, terwijl het bevorderingsexamen in het Duits is afgelegd"; dat hij voorts zegt dat artikel 17 van het voormelde koninklijk besluit van 30 november 1966 (IX) "stelt dat het taalexamen wordt georganiseerd ten behoeve van personen die een eventuele kandidaatstelling op het oog hebben of deelneming aan latere wervingsexamens";

Overwegende dat verzoeker in zijn memorie van wederantwoord het volgende betoogt :

" (het derde lid van artikel 15, § 1, van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken) betreffende het examen in het algemeen wordt voorafgegaan door een lid waarin zowel wordt verwezen naar de toelatingsexamens als naar de bevorderingsexamens, aangezien het bepaalt : "De toelatings- en bevorderingsexamens geschieden in dezelfde taal". Dit impliceert dat het derde lid handelt over hetzelfde onderwerp, dit wil zeggen, zowel over de toelating- als de bevorderingsexamens. Mocht overigens het in het derde lid vervatte begrip van examen beperkt zijn, zou die beperking duidelijk weergegeven zijn door te stellen "de gegadigde wordt toegelaten tot het toelatingsexamen" of "de gegadigde wordt toegelaten tot het eerste van die examens".;

dat hij voorts zegt dat het ambt van hoofdcontroleur alleen toegankelijk is via een bevorderingsexamen, zodat het derde lid van artikel 15, § 1, niet verwijst naar dat soort van betrekking;

Overwegende dat artikel 15, § 1, van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, samengevat op 18 juli 1966, het volgende bepaalt :

" In de plaatselijke diensten, die in het Nederlandse, het Franse of het Duitse taalgebied gevestigd zijn, kan niemand tot een ambt of betrekking benoemd of bevorderd worden, indien hij de taal van het gebied niet kent.

De toelatings- en bevorderingsexamens geschieden in dezelfde taal.

De kandidaat wordt enkel tot het examen toegelaten voor zover uit de vereiste diploma's of studiegetuigschriften blijkt dat hij zijn onderwijs in meergenoemde taal heeft genoten. Bij ontstentenis van een dergelijk diploma of getuigschrift moet de taalkennis vooraf door een examen bewezen worden.

Indien het ambt of de betrekking begeven wordt zonder toelatingsexamen dient de vereiste taalkennis vastgesteld aan de hand van de daartoe in lid 3 voorgeschreven bewijzen";

dat artikel 17 van het koninklijk besluit van 30 november 1966 (IX) het volgende bepaalt :

" Onverminderd het bepaalde bij artikel 16, organiseert de vaste wervingssecretaris, in de loop van elk semester, een examenzittijd ten behoeve van personen die, met het oog op een eventuele kandidaatstelling of op deelneming aan latere wervingsexamens, verzoeken om het bewijs dat zij bij het taalexamen als bedoeld bij artikel 7 voor een bepaalde functie of betrekking of voor een bepaalde groep van functies of betrekkingen, hebben voldaan. De Vaste Wervingssecretaris bepaalt onder welke vorm en op welke datum de aanvragen tot deelneming aan dat taalexamen moeten worden ingediend";

Overwegende dat de verwerende partij Roland HOFFMANN met de bestreden handeling geenszins de graad van hoofdcontroleur heeft verleend, die hij sedert 27 november 1980 bekleedde; dat deze is overgeplaatst; dat het ambt dus is toegekend "zonder toelatingsexamen", zodat alleen het vierde lid van artikel 15, § 1, in dit geval van toepassing is; dat de vereiste taalkennis niet vooraf hoefde te worden bewezen voor een examen dat verzoeker niet hoefde af te leggen; dat artikel 17 van het koninklijk besluit van 30 november 1966 (IX) voorts een onderscheid maakt tussen het deelnemen aan een wervingsexamen en een eventuele sollicitatie; dat alleen de laatste mogelijkheid in dit geval relevant is; dat het middel niet gegrond is;

Overwegende dat uit het vorenstaande volgt dat de bestreden handeling geen afbreuk heeft gedaan aan de rechtspositionele rechten van verzoeker en dus niet vatbaar is voor beroep; dat het verzoekschrift niet ontvankelijk is,

B E S L U I T :

Artikel 1.

Het beroep wordt verworpen.

Artikel 2.

De kosten, bepaald op 4.000 frank, komen ten laste van verzoeker.

Aldus uitgesproken te Brussel, in openbare terechtzitting , op acht oktober 1900 negenennegentig door :

de Hr. GEUS,	kamervoorzitter,
Mevr. DAURMONT,	staatsraad,
Mevr. GEHLEN,	staatsraad,
Mevr. HONDERMARCQ,	griffier.

De Griffier,

De Voorzitter,

M.-Cl. HONDERMARCQ.

J.-Cl. GEUS.

VERTALING OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 63,
EERSTE LID, VAN DE WETTEN OP DE RAAD VAN STATE,
GECOÖRDINEERD OP 12 JANUARI 1973.